

13 сентября 2013 г.

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Доклад

Национального семинара по международному водному праву

**Иссык-Куль, Кыргызстан
12-13 сентября 2013 г.**

А. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕМИНАРА

1. Национальный семинар по международному водному праву был проведен 12-13 сентября 2013 года на Иссык-Куле, Кыргызстан. Семинар был организован Европейской Экономической Комиссией Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) совместно с Департаментом водного хозяйства и мелиорации Министерства сельского хозяйства и мелиорации Кыргызской Республики.

2. Семинар проводился в рамках Программы ЕЭК ООН-GIZ «Региональный диалог и сотрудничество по управлению водными ресурсами в Центральной Азии», Фаза II, и при содействии Министерства иностранных дел Норвегии.

1. Цели семинара

3. Целью Национального семинара являлось ознакомление с элементами международного водного права специалистов тех учреждений и организаций Кыргызстана, которые занимаются вопросами мониторинга, регулирования и использования водных ресурсов. Тематикой семинара предполагалось охватить обычное и международное водное право, основные обязательства по международному водному праву, особенности сотрудничества в рамках специальных соглашений и совместных органов. Кроме того, целью этого мероприятия являлось обмен соответствующим опытом среди участников.

2. Участники

4. В Национальном семинаре участвовало 20 представителей из различных министерств и ведомств Кыргызстана. Департаментом водного хозяйства и мелиорации были также приглашены представители Таджикистана. Сообщения были сделаны представителями ЕЭК ООН; консультантами Университета Данди, Великобритания; Ирландского национального университета, а также Финско-Шведской комиссии по трансграничным рекам. Всего в семинаре приняли участие 32 человека, список которых находится в приложении 1 к настоящему докладу.

3. Открытие семинара

5. От имени принимающей стороны участников мероприятия приветствовал г-н Абдыбай Джайлообаев, первый заместитель генерального директора Департамента водного хозяйства и мелиорации. В своем выступлении он подчеркнул важность понимания международного водного права в Кыргызстане в условиях необходимости развития сотрудничества в сфере совместного использования водных ресурсов в Центральной Азии, выразил признательность за поддержку в организации семинара ЕЭК ООН, и пожелал участникам успешной и плодотворной работы.

6. С приветственным словом к участникам семинара обратился г-н Бу Либерт, Региональный советник ЕЭК ООН. Он отметил, что проводимый семинар осуществляется в рамках долгосрочного сотрудничества ЕЭК ООН с Кыргызстаном по вопросам рационального и эффективного использования водных ресурсов и заверил о дальнейшем содействии в этой сфере. Г-н Александр Николаенко, Региональный советник программы GIZ «Трансграничное управление водными ресурсами в Центральной Азии» изложил основные цели и задачи программы, проинформировал об основных ее направлениях. Приветствующие пожелали участникам семинара плодотворных дискуссий.

4. Программа Регионального семинара

7. Программа Национального семинара по международному водному праву представлена в приложении 2.

Б. ВЫСТУПЛЕНИЯ И ДИСКУССИИ

8. Участники семинара выслушали 11 сообщений, касающихся различных вопросов международного водного права; были рассмотрены основные принципы Конвенции ЕЭК ООН по трансграничным водам 1992 года и Конвенции ООН по водотокам 1997 года; изложены примеры трансграничного сотрудничества на практике. В программу были включены практические компоненты с применением интерактивных методов обучения. В рамках семинара были проведены упражнения в группах по темам «Балансирование различных видов использования водных ресурсов в трансграничном бассейне» и «Уведомление о планируемых мерах».

9. В дискуссиях по представленным сообщениям участники обменялись мнениями по вопросам повестки дня.

10. Каждый участник семинара получил комплект материалов, представленных на семинаре.

В. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

11. Участники семинара

(а) Заслушав и обсудив представленные доклады, подчеркнули их насыщенность и содержательность, а также несомненную важность и полезность в деле повышения осведомленности в вопросах международного водного права и трансграничного водного сотрудничества.

(б) Отмечая проведенный семинар, в качестве важного элемента повышения квалификации специалистов, информирования и образования представителей заинтересованных министерств и ведомств Кыргызстана и Таджикистана, рекомендовали усилить это направление посредством проведения других подобных мероприятий.

(в) Выражая удовлетворенность поддержкой в информировании по вопросам рационального и эффективного использования водных ресурсов, как на национальном, так и на региональном уровнях, обратились с просьбой к секретариату ЕЭК ООН о рассмотрении возможности дальнейшего продолжения и развития такой поддержки.

(г) Участники выразили благодарность ЕЭК ООН, Программе GIZ и Министерству иностранных дел Норвегии, а также коллективу ПКТИ «Водавтоматика и метрология» за хорошую организацию семинара.

СПИСОК УЧАСТНИКОВ

**Национального семинара по международному водному праву
Иссык-Куль, Кыргызстан, 12-13 сентября 2013 г.**

**LIST OF PARTICIPANTS
National seminar on international water law
Issyk-Kul, Kyrgyzstan, September 12-13, 2013**

	КЫРГЫЗСТАН	KYRGYZSTAN	Contacts
1.	Джайлообаев Абдыбай Шакирбаевич Первый заместитель генерального директора Департамента водного хозяйства и мелиорации	Abdybai Jailobaev First Deputy Director General Water Management and Melioration Department	Tel: (996 312) 549083 Fax: (996 312) 549094 djailobaev1961@mail.ru
2.	Изаев Айбек Сатырбекович Советник международно- правового департамента МИД	Aibek Izaev Advisor of the International Low Department MFA	Tel: (996 770) 437109
3.	Ниязалиев Дастан Картанбаевич Второй секретарь Департамента сопредельных стран МИД	Dastan Niyazaliev Second secretary of the Department of neighboring countries MFA	Tel: (996 772) 119559
4.	Омурзаков Данияр Кубанытович Эксперт Департамента сопредельных стран МИД	Daniyar Omurzakov Expert of the Department of neighboring countries MFA	Tel: (996 312) 549083
5.	Исабеков Тилек Асанакунуович Руководитель Кыргызстанской части Секретариата Чу-Таласской Комиссии	Tilek Isabekov Head of Chu-Talas Commission Secretariat for Kyrgyzstan	T: +996 312 463 252 F: +996 312 549 094 E: chutalaskg@gmail.com
6.	Иманбердиев Уланбек Исаевич Главный инженер Чуйского бассейнового управления водного хозяйства	Ulanbek Imanberdiev Chief Engineer of Chu Basin Authority	T: +996 558 260365 E: chu_cts@ktnet.kg
7.	Батыркулов Болот Начальник Таласского БУВХ	Bolot Batyrkulov Head of Talas Basin Authority	E: chutalaskg@gmail.com
8.	Кыдырмышев Абдрасул Садыбакасович Заместитель начальника Иссык-Кульского БУВХ	Abdrasul Kydyrmashev Deputy Head of Issyk-Kul Basin Authority	Tel: (996 772) 050521 Fax: (996 312) 549094
9.	Асаналиев Камчыбек Усенбекович Начальник Иссык-Кульского РУВХ	Asanaliev Kamchibek Head of Issyk-Kul water administration	Tel: (996 312) 549095 Fax: (996 312) 549094
10.	Машаева Алия Узакпаевна Ведущий специалист информационно-аналитического сектора Департамента водного хозяйства и мелиорации	Alia Mashaeva Leading specialist Water Management and Melioration Department	Tel: (996 312) 549095 Fax: (996 312) 549094
11.	Орозумбеков Жаныбек Анарбекович Начальник Панфиловского РУВХ	Janybek Orozumbekov Head of Panfilov water administration	Tel: (996 312) 549095 Fax: (996 312) 549094
12.	Момуналиев Шыгай Начальник Управления Кировского водохранилища	Shygai Momunaliev Head of Kirov reservoir department	
13.	Рыспаев Дуйшөн Главный специалист Отдела поддержки и регулирования АВП	Duishen Ryspaev Chief Specialist Department of WUA support	Tel: (996 312) 549095 Fax: (996 312) 549094

14.	Макаров Олег Степанович Директор ПКТИ Водоавтоматика и метрология	Oleg Makarov Director, Research institute Vodoavtomatika i metrologia”	Tel. (+996312) 541159 E-m: pkti@elcat.kg
15.	Инчина Татьяна специалист ПКТИ Водоавтоматика и метрология	Tatiana Inchina Specialist of Research institute Vodoavtomatika i metrologia”	Tel. (+996312) 541150 E-m: pkti@elcat.kg
16.	Борисенко Дмитрий специалист ПКТИ Водоавтоматика и метрология	Dmitriy Borisenko Specialist of Department Research institute Vodoavtomatika i metrologia”	Tel. (+996312) 541159 E-m: pkti@elcat.kg
17.	Сучкова Татьяна Герасиевна Главный специалист управления экологического мониторинга Агентства охраны окружающей среды и лесного хозяйства	Suchkova Tatiana Chief Specialist Agency on Environmental Protection and Forestry	Tel. (+996312) 540765
18.	Райымкулова Асель Кадыржановна Главный специалист Управления государственной экологической экспертизы и природопользования Агентства охраны окружающей среды и лесного хозяйства	Asel Raiymkulova Chief Specialist Agency on Environmental Protection and Forestry	Tel. (+996312) 900647 T: (+996 312) 900695 M: (+996 552) 761576 E: raimkulova.asel@mail.ru
19.	Кадышева Дарья Батырбековна Специалист управления экологической стратегии и политики Агентства охраны окружающей среды и лесного хозяйства	Daria Kadyшева Specialist Agency on Environmental Protection and Forestry	Tel. (+996312) 549152
20.	Оморова Эльвира Акуновна Заведующая отделом гидрологических прогнозов Агентства по гидрометеорологии при МЧС	Elvira Omorova Head of division Hydromet Agency at the Ministry for Emergencies	Tel. (+996312) 31-62-94 E-m M: (+996 777) 900401
ТАДЖИКИСТАН		TAJIKISTAN	
21.	Гафаров Бахром Абдулафизович Заместитель директора Таджикского филиала НИЦ МКВК	Bakhrom Gafarov Deputy Director Tajik branch of Scientific Information Center of Interstate Coordination Water Commission(SIC ICWC)	Tel: (+992) 927703346 or 988438390 E-mail: bakhrom.gafarov@gmail.com
22.	Абдуллаев Рустам Министерство мелиорации и водных ресурсов	Rustam Abdullaev Ministry of Melioration and Water Recourses	E-mail: bakhrom.gafarov@gmail.com
23.	Назаров Холмахмад Каримович Координатор проекта МИД Норвегии в Таджикистане	Kholmakhmad Nazarov NMFA Project Coordinator in Tajikistan	T: +992 37 227 3513 E: s.nazarov_64@mail.ru
МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ		INTERNATIONAL ORGANIZATIONS	
24.	Бу Либерт Региональный советник Отдел по окружающей среде ЕЭК ООН	Bo Libert Regional Adviser Environment Division UNECE	Tel: (+4122) 917 23 96 Fax: (+4122) 917 06 21 Mob: (+4179) 444 6026/4180 Email: Bo.libert@unece.org

25.	Александр Николаенко Региональный советник программы «Трансграничное управление водными ресурсами в Центральной Азии», Германское общество по международному сотрудничеству (GIZ) GmbH	Alexandr Nikolayenko Regional Advisor Transboundary Water Management Programme in Central Asia (GIZ) GmbH	Tel: +7 727 387 34 31 E-m: Alexandr.Nikolayenko@giz.d
КОНСУЛЬТАНТЫ		CONSULTANTS	
26.	Виноградов Сергей Владимирович Центр ЮНЕСКО по водной политике и праву водных ресурсов, Университет Данди, Великобритания	Sergei Vinogradov University of Dundee/UNESCO Center for Water Science, Policy and Law	E-m: s.v.vinogradov@dundee.ac.uk
27.	Овен МакИнтайр Ирландский национальный университет	Owen McIntyre University College Cork National University of Ireland	E-m: o.mcintyre@ucc.ie
28.	Кари Киннунен Финско-Шведская комиссия по трансграничным рекам	Kari Kinnunen Finnish-Swedish Transboundary River Commission	E-m: kari.a.i.kinnunen@gmail.com
29.	Оролбаев Эркин Эргешевич Консультант, Кыргызстан	Erkin Orolbaev Consultant, Kyrgyzstan	Tel. (+996312) 660452 E-m: Erkin.Orolbaev@gmail.com
ПЕРЕВОДЧИКИ		INTERPRETERS	
30.	Чокчонова Бактыгул Анарбековна	Baktygul Chokchonova	M: (+996 550) 777815
31.	Корчубекова Гулаим Адылбековна	Gulaim Korchubekova	M: (+996 550) 908639
32.	Мавлянов Медин	Medin Mavlianov	M: (+996 700) 572323

**МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА И МЕЛИОРАЦИИ
КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ
ДЕПАРТАМЕНТ ВОДНОГО ХОЗЯЙСТВА И МЕЛИОРАЦИИ**

**ПРОГРАММА ЕЭК ООН-GIZ «РЕГИОНАЛЬНЫЙ ДИАЛОГ И
СОТРУДНИЧЕСТВО ПО УПРАВЛЕНИЮ ВОДНЫМИ РЕСУРСАМИ В
ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ», ФАЗА II**

МИНИСТЕРСТВО ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ НОРВЕГИИ

**Национальный семинар по международному водному праву
Иссык-Куль, 12-13 сентября 2013 г.**

ПРОГРАММА

11 сентября 2013 г., среда

12.00, отъезд из Бишкека на автобусе

12 сентября 2013 г., четверг

Председатель: А.Ш.Джайлообаев, Заместитель директора Департамента водного хозяйства и мелиорации Министерства сельского хозяйства и мелиорации Кыргызской Республики

09.00-09.15 *Открытие*

Приветственное слово, А.Ш.Джайлообаев, Заместитель директора Департамента водного хозяйства и мелиорации Министерства сельского хозяйства и мелиорации Кыргызской Республики

Приветственное слово. Бо Либерт, Региональный советник, ЕЭК ООН

Приветственное слово. Александр Николаенко, GIZ

09.15 – 11.00 *Сессия 1: Введение в международное водное право*

Международное водное право: развитие и источники. Международный обычай.

Международные договоры (Сергей Виноградов)

Конвенция ЕЭК ООН по трансграничным водам 1992 года и Конвенция ООН о водотоках 1997 года – текущее состояние дискуссии (Бо Либерт)

Вопросы и ответы

11.00 – 11.15 *Перерыв на кофе*

11.15 – 13.00 *Сессия 2: Основные принципы (справедливое и разумное использование, обязательство непричинения значительного вреда, обязательство сотрудничества)*

Конвенция ЕЭК ООН по трансграничным водам 1992 года: Часть I (Сергей Виноградов)

Конвенция ООН по водотокам 1997 года: статьи 5-7, 8, 10 (Овен МакИнтаир)

Вопросы и ответы

13.00 – 14.15 Обед

14.15 – 15.45 Упражнение в группах по теме «Балансирование различных видов использования водных ресурсов в трансграничном бассейне»

Введение в упражнение (Сергей Виноградов и Овен МакИнтаир)

Работа групп

Отчеты о работе групп

15.45 – 16.00 Перерыв на кофе

16.00 – 17.30 Сессия 3: Трансграничное сотрудничество на практике

Трансграничное сотрудничество Финляндии (Кари Киннунен)

Трансграничное сотрудничество Кыргызстана

Вопросы и ответы

17.30 Завершение первого дня работы

13 сентября 2013 г., пятница

09.15 – 11.00 Сессия 4: Процессуальные нормы

Конвенция ЕЭК ООН по трансграничным водам 1992 года (Часть II) и Конвенция Эспо 1991 года (Сергей Виноградов)

Конвенция ООН по водотокам 1997 года – Часть III и другие нормы (Овен МакИнтаир)

Вопросы и ответы

11.00 – 11.15 Перерыв на кофе

11.15 – 12.45 Упражнение в группах на тему «Уведомление о планируемых мерах»

Введение в упражнение (Сергей Виноградов и Овен МакИнтаир)

Работа групп

Отчеты о работе групп

12.45 – 14.15 Обед

14.15 – 15.45 Сессия 5: Разрешение споров в международном водном праве

Разрешение споров – Конвенция ЕЭК ООН по трансграничным водам 1992 года и Конвенция ООН по водотокам 1997 года. Последние крупные прецеденты (Сергей Виноградов)

Новый механизм по соблюдению в рамках Конвенции ЕЭК ООН (Кари Киннунен)

Вопросы и ответы

15.45 – 16.00 Перерыв на кофе

16.00 – 16.45 Сессия 6: Основные правила ведения международных переговоров

Введение в международные переговоры (Сергей Виноградов)

Вопросы и ответы

16.45 – 17.00 Подведение итогов

Тилек Исабеков – Руководитель Кыргызстанской части Секретариата Чу-Таласской Комиссии и Бо Либерт, ЕЭК ООН